

**AANVULLENDE OVEREENKOMST BIJ DE OVEREENKOMST KRACHTENS ARTIKEL 16,
EERSTE LID, VAN VERORDENING (EG) 883/2004 BETREFFENDE DE VASTSTELLING VAN
DE OP RIJNVARENDEN TOEPASSELIJKE WETGEVING**

Gezien de inwerkingtreding van Verordening 883/2004/EG in Zwitserland op 1 april 2012 bij besluit van 31 maart 2012 van het Gemend Comité ingesteld krachtens de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten enerzijds en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen, tot vervanging van bijlage II bij de genoemde Overeenkomst (hierna "ALCP" genoemd),

komen de bevoegde autoriteiten de volgende bepalingen overeen :

Artikel 1

De Zwitserse Bondsstaat past de Overeenkomst betreffende de vaststelling van de op rijnvarenden toepasselijke wetgeving van 23 december 2010 (hierna "Overeenkomst" genoemd) met de in de onderhavige aanvullende overeenkomst vastgestelde aanvullingen en wijzigingen toe.

Artikel 2

Artikel 5 van de Overeenkomst ("Toepassingsmodaliteiten van de onderhavige overeenkomst), eerste lid, wordt als volgt aangevuld:

Zwitserland

Voor de ondertekening van de onderhavige aanvullende overeenkomst is het Office fédéral des assurances sociales bevoegd.

Indien de Zwitserse wetgeving van toepassing is, is voor de afgifte van de A1-verklaring over de toepasselijke wetgeving de Caisse de compensation pour l'assurance-vieillesse bevoegd.

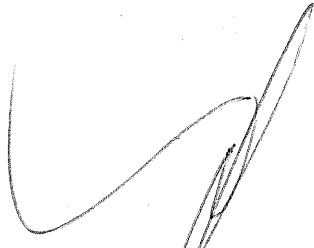
Artikel 3

- (1) De onderhavige Aanvullende Overeenkomst wordt van kracht op de dag dat alle ondertekende exemplaren ontvangen zijn. De bepalingen van deze overeenkomst gelden met terugwerkende kracht vanaf 1 april 2012, de datum waarop de ALCP tot vervanging van bijlage II tussen Zwitserland en de EU van kracht werd.
- (2) De ondertekenende partijen bij deze Aanvullende Overeenkomst doen het secretariaat zo snel mogelijk een door de bevoegde nationale autoriteit ondertekende overeenkomst toekomen. Het secretariaat informeert alle ondertekenende partijen onverwijld over de ontvangst van alle ondertekende exemplaren.
- (3) De onderhavige Aanvullende Overeenkomst blijft voor dezelfde duur en volgens dezelfde modaliteiten van kracht als die van de Overeenkomst.

De drie teksten in de Duitse, Franse en Nederlandse taal zijn gelijkkelijk authentiek.



VOOR DE BEVOEGDE BELGISCHE AUTORITEIT

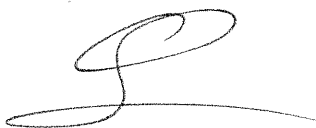
A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long, sweeping stroke that extends downwards.

Frank Van MASSENHOVE

Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst
Sociale Zekerheid

A small, simple handwritten mark or signature in black ink, resembling a stylized '6' or a similar character, located in the bottom right corner of the page.

VOOR DE BEVOEGDE FRANSE AUTORITEIT



Christiane LABALME

Chef de la division des affaires communautaires et internationales
Direction de la sécurité sociale
Ministère des affaires sociales et de la santé
Ministère de l'économie, des finances et du commerce extérieur



VOOR DE BEVOEGDE LUXEMBURGSE AUTORITEIT

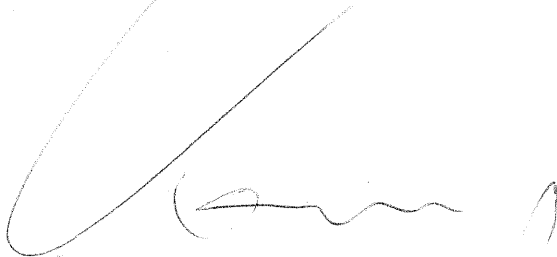


Mars Di BARTOLOMEO

Ministre de la Sécurité Sociale



VOOR DE BEVOEGDE NEDERLANDSE AUTORITEIT

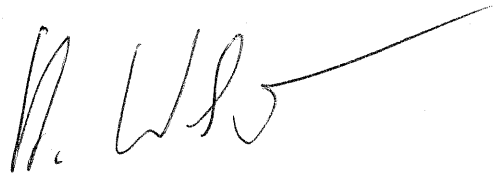
A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kamp', is written over the text 'VOOR DE BEVOEGDE NEDERLANDSE AUTORITEIT'.

H.G.J. KAMP

De Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

A small, stylized handwritten mark or signature in black ink, located in the bottom right corner of the page.

VOOR DE BEVOEGDE DUITSE AUTORITEIT

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'H. Weber', with a long horizontal stroke extending to the right.

Helmut WEBER

Referatsleiter
„Koordination der Sozialrechtssysteme“

Bundesministerium für Arbeit und Soziales

A small, stylized handwritten mark or signature in the bottom right corner of the page.

VOOR DE BEVOEGDE ZWITSERSE AUTORITEIT



Colette NOVA

Vize-Direktorin
Bundesamt für Sozialversicherungen
Eidgenössisches Departement des Innern



Gewaarmerkt afschrift
De Secretaris-generaal